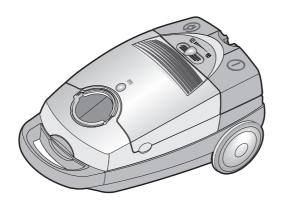


Operating Instructions

VC-8926E, VC-8926EN VC-8928E, VC-8928EN VC-8930E, VC-8930EN

VACUUM CLEANER



* Before operating this unit, please read the instructions carefully.

FEATURES

Features include indicator and automatic cord rewind.



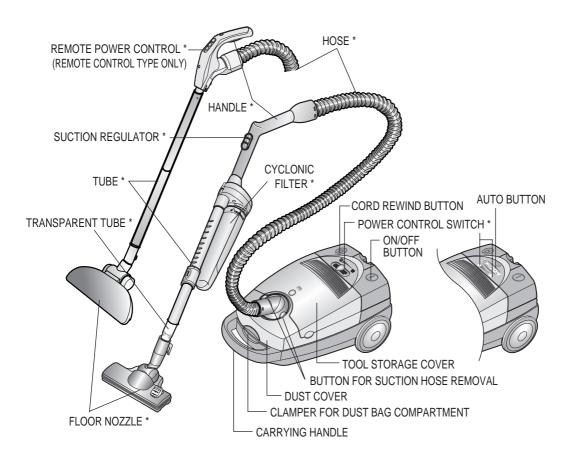
IMPORTANT SAFEGUARDS -

- 1. Read all instructions carefully. Before switching on, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate on the bottom of the cleaner.
- 2. WARNING: Do not use the vacuum cleaner when rug or floor is wet.
- 3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Do not allow the vacuum cleaner to be used as a toy. Do not allow the vacuum cleaner to run unattended at any time. Use the vacuum cleaner only for its intended use as described in these instructions.
- 4. Do not use the vacuum cleaner without a dust bag. Change the dust bag before it is full in order to maintain the best efficiency.
- Do not use the vacuum cleaner to pick up matches,live ashes or cigarette butts. Keep the vacuum cleaner away from stoves and other heat sources. Heat can deform and discolour the plastic parts of the unit.
- 6. Avoid picking up hard,sharp objects with the vacuum cleaner as they may damage the cleaner parts. Do not stand on the hose assembly. Do not put a weight on the hose. Do not block the suction or the exhaustion part.
- 7. Switch the vacuum cleaner off at the machine before unplugging from the electrical outlet. Grasp the plug to disconnect cord from electrical outlet before changing the dust bag.
- 8. The use of an extension cord is not recommended.
- If your vacuum cleaner is not operating correctly, switch off the power supply and consult an authorized service agent.
- 10. Do not attempt to replace a damaged power supply cord. Only the manufacturer or qualified service personnel can replace power cords. Serious injury may result.

WARNING

- 1. Do not use to suck up water.
- 2. Do not immerse in water for cleaning
- 3. The hose should be checked regularly and must not be used if damaged.

■ IDENTIFICATIONS OF PARTS

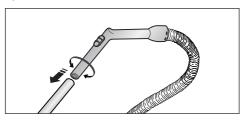


Features marked with * may vary according to model.



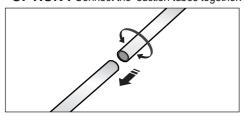
ASSEMBLING THE VACUUM-CLEANER READY FOR USE

1) Connect the suction hose to the suction tube.

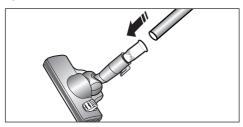


OPTION ____

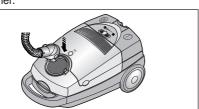
OPTION: Connect the suction tubes together.



3) Connect the nozzle to the suction tube.



5) Connect the body connector to the body of the

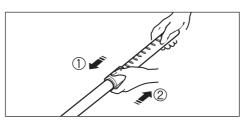


2) Adjust the suction tube(depending on model).

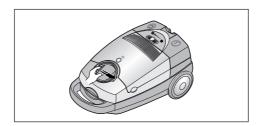
① **EXTENDING**: Holding the narrow part of the telescopic tube with one hand, push the handle in the opposite direction with your other hand.

② **SHORTENING**: Holding the narrow part of the telescopic tube with one hand, pull the handle towards it using the other hand.

NOTE: Adjustable telescopic tube is not available with all models.



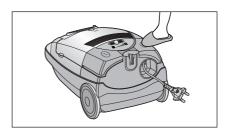
4) Open the hose connection cover.



POWER CORD

1) PULLING OUT: The power cord is long enough to drawn out for convenience.

2) REWINDING: When you have finished cleaning, disconnect the plug from the electrical outlet and simply press the cord rewind button lightly with your toe.



NOTE: When removing the power cord from the electrical outlet, grasp the plug, not the cord.

ON/OFF SWITCH

You can start or stop your vacuum cleaner by pressing the on/off switch lightly with your toe.



POWER CONTROL (VARIABLE CONTROL TYPE ONLY)

The vacuuming power can be adjusted to suit any situation with electrical power control.

MIN = For delicate fabrics, e.g. net curtains.

ECO = Economy setting for normally soiled carpets.

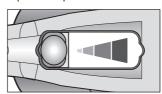
MAX = For hard floors and heavily soiled carpets.

1) For slider control types

Slide the controller to upwards or downwards to adjust the power output.



■ Model with controller on the body of cleaner



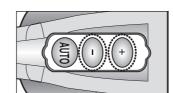
■ Model with controller on the handle

2) For button control types

Press (+)button to heighten the power. Press (-)button to lower the power.



■ Model with controller on the body of cleaner



Model with controller on the handle



AUTO MODE (BUTTON CONTROL TYPE ONLY)

If you press AUTO MODE, the power is automatically set at 1200~1300 watt.

This mode reduces the suction power fluctuation which is caused by the fluctuation of airflow quantity to the motor.

For example, when dust bag is full, the quantity of air to the motor will be decreased and power will be down followingly. AUTO MODE, in this case, increases the power automatically for sufficient suction.

If you want to go back to the normal control type, just press "+" or "-" buttons.





Using Exbug Elimination System (DEPENDING ON MODEL)

It is best to use the Mite Killing cycle immediately after you have finished your cleaning.

Ensure machine is plugged in and the power point is switched on.

Disconnect the hose from the cleaner by pressing in the two buttons on the hose end and lift the hose out.

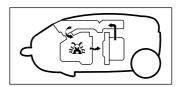
Close the hose connection cover on the top of the cleaner until tone is heard. Make sure that it is fully shut.

Switch the cleaner on and the cleaner will run.

The Mite Killer cycle will automatically stop when complete.



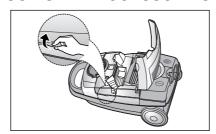




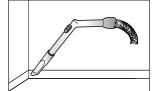
Unplug the cleaner, rewind the cord, open the hoses connection cover and re-connect the hose. Your cleaner can be used immediately after the Mite Killer cycle stop or by interrupting the cycle. To do this, switch cleaner off, open the hose connection cover and re-connect the hose.

USING THE ACCESSORIES

Open the tool storage cover upwards.



CREVICE



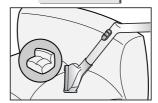
Crevice tool for radiators, crevices, corners, between cushions.

DUSTING



Dusting brush for furniture, shelves, books, etc.

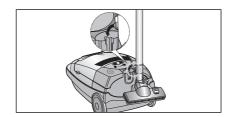
UPHOLSTERY



Upholstery brush for cushions and drapery.

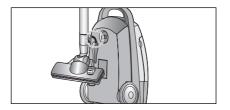
PARK POSITION

Located in the top rear side of the vacuum cleaner, there is a nozzle support that can be used to park the nozzle during pauses in cleaning



TRANSPORTING AND STORING THE VACUUM CLEANER

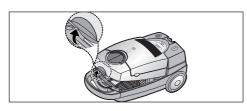
For easy storage and transportation, this vacuum cleaner has a clip system built into body, which will keep the wand, hose and nozzle in an upright position.





REPLACING THE DUST BAG

- To open the dust cover of the dust bag compartment, press the clamper upwards(the clamper is located at the front of the dust cover).
- 2) Remove the dust bag from the cleaner

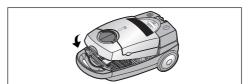


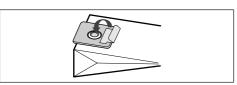
3) After removing the used dust bag, insert the cardboard bag collar of the new dust bag into its original position.



4) Press the dust cover down gently until the clamper relocks.







NOTE: Used dust bags can be sealed by removing the film from the paper and sticking over the suction opening.

FOR CLOTH FILTER BAG

After using, if the cloth filter bag is full of dust, clean the cloth filter bag and use it again.

DUST-FULL INDICATOR

If the "Dust-Full" indicator switch changes to "RED" while you are cleaning, the dust bag is full and must be replaced.

NOTE: If the "Dust-Full" indicator continues to display "RED" even after changing the dust bag, turn the cleaner off and check whether the hose, tube or nozzle is clogged.

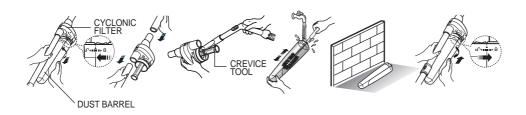


CYCLONIC FILTER (ONLY CYCLONIC FILTER TYPES)

You can use a dust bag in your cleaner for a long time thanks to the Cyclonic Filter system and it maintain the maximum cleaning efficiency.

The larger particle of dust filtered from Cyclonic Filter remain in Dust Barrel when suctioned air and dust revolves in the Cyclonic Filter. So the dust bag contains only smaller ones. When the Dust Barrel is filled with dust up to the indicating line, it needs disposing and cleaning. Dust Barrel can be cleaned in water.

- 1. Turn the Dust Barrel to the left and pull it.
- 2. Disconnect the Cyclonic Filter from extension wand and handle.
- 3. Remove thread and hair tangled around the net.
- 4. After cleaning the Dust Barrel and Cyclonic Filter, connect the Cyclonic Filter with extension wand and handle(washed part should be dried in the shade throughly before assembling.)
- Push and turn the Dust Barrel to the right.Adjust indicating marks each other carved on Dust Barrel and Cyclonic Filter.



MAINTENANCE OR REPLACEMENT OF THE FILTERS

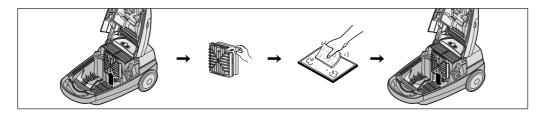
▶ INLET FILTER

The secondary filter, located behind the grille in the back of dust bag compartment, protects the motor from dirt particles.

Do not allow the filter to become clogged.

Suction power reduction or motor damage may result. If filter becomes dirty, pull off the grille and lift out filter. After cleaning the secondary filter attach it in place.

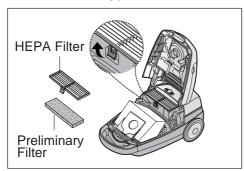
NOTE: The filters must be completely dried before being replaced in the dust compartment.



▶ OUTLET FILTER

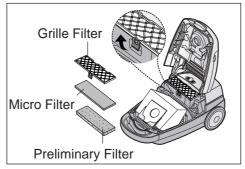
Open the dust cover and lift off the grille.

For HEPA Filter Type



Grasp filter and pull it out with preliminary filter. After cleaning preliminary filter, reposition new filter and preliminary filter by reversing this procedure.

For Micro Filter Type

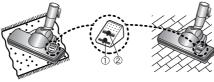


Grasp grille filter and pull it out with preliminary filter. After cleaning preliminary filter, reposition new filter compartment and preliminary filter by reversing this procedure.

USAGE OF FLOOR NOZZLE

FOR RUG/FLOOR SELECTOR

Before use make sure that the position of the selector is in the right position for the type of surface to be cleaned.



Select the carpet indicator ${\scriptsize \textcircled{1}}$ when cleaning carpets.

Select flat surface indicator @ when cleaning the floors, tiles, etc.

FOR UNIVERSAL BRUSH

Use the floor nozzle for cleaning all surfaces.





NOTE: For optimum efficiency, clean floor brush with crevice tool.





TRANSPARENT TUBE

Transparent tube prevent the tube and hose from being clogged by obstacle like as socks and clothes.

When transparent tube is clogged.

Separate the nozzle from the tube. Remove the alien substance with a stick from it. After cleaning it, reassemble the nozzle to the tube.



TROUBLE SHOOTING

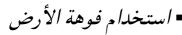
PROBLEM	CAUSE	REMEDY
Motor does not start.	No power supply.	Check cable, plug and socket.
Suction force is gradually decreasing.	Filter, nozzle, suction hose or tube is blocked.	Remove the object.
Cord does not rewind fully.	Check that the cord is not twisted or wound unevenly.	Pull the cord out 2~3m & push down the cord rewind button.

تحرى الخلل واصلاحه

الحل	السبب	المشكلة
افحص توصيل القابس والسلك الى مخرج التيار الجداري.	لا يوجد تيار يصل الى المكنسة.	لا يعمل الموتور
ازل شیئا عائقا	المصفاة ، أو الفوهة، أو خرطوم الشفط أو انبوب الشفط مسدود	تنفخض قوة الشفط تدريجيا
اسحب السلك بـ ٢ - ٣ امتار الى الخارج واضغط عليه وزر السلك.	تأكد من ان السلك غير ملتوي أو مصاب بضرر بشكل غير مستوى.	لا يدخل سلك التيار تماما الإدخال

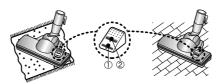






زر اختيار السجادة/الأرض

قبل تشغيل المكنسة الكهربائية، تأكد من الوضع الصحيح لزر اختيار السجادة/الأرض مناسبا لنوع السطح الذي تريد تنظيفه.



اختر مؤشر السجادة ۞ لتنظيف السجادة.

اختر مؤشر الأرض ۞ لتنظيف الأرض والقراميد ... الخ.

للفرشاة العامة

استخدم فوهة الأرض لتنظيف الأرض من جميع الأنواع.



ملاحظة: للحصول على أفضل كفاءة، نظّف فرشاة الأرض بواسطة أداة ذات شقوق.





الأنبوب الشفاف



الأنبوب الشفاف يمنع الأنبوب والخرطوم من سدهما بالأشياء مثل الجوارب والملابس. في حالة سد الأنبوب الشفاف. افصل الفوهة من الأنبوب. ازل الشيء الغريب منه بواسطة قضيب. بعد تنظيفه، اعد تجميع الفوهة مع الأنبوب.





الصيانة أو استبدال المصافي

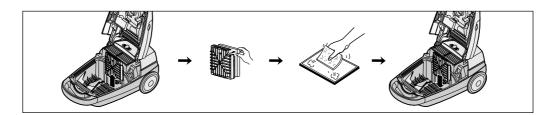
◄ مصفاة الدخول

المصفاة الثانوية موجودة وراء الشبكة في خلف حجيرة كيس جمع الغبار، تحمي الموتور من جزئيات الغبار.

لا تسمح للمصفاة بسدها.

الأمر قد يؤدي الى انخفاض قوة الشفط أو إحداث ضرر في الموتور. إذا كانت المصفاة وسخة، اسحب الشبكة واخرج المصفاة. بعد تنظيف المصفاة الثانوية، اعدها الى مكانها.

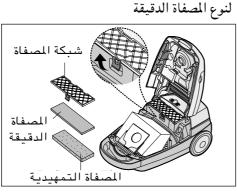
ملاحظة: لا بد من تجفيف المصافي تماما قبل إعادتها الى ججيرة كيس جمع الغبار.



◄ مصفاة الخروج

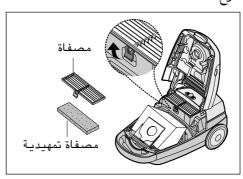
افتح غطاء حجيرة كيس جمع الغبار واسحب الشبكة.

لنوع مصفاة



امسك شبكة المصفاة واسحبها الى الخارج مع المصفاة التمهيدية.

بعد تنظيف المصفاة التمهيدية، اعد المصفاة الجديدة والمصفاة التمهيدية الى مكانهما على ترتيب عكس هذه الإجراءات.

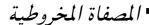


امسك المصفاة واسحبها الى الخارج مع المصفاة

بعد تنظيف المصفاة التمهيدية، اعد المصفاة الجديدة والمصفاة التمهندية الى مكانهما على ترتيب عكس هذه الإجراءات.

 $\widehat{\mathbf{q}_{-}\Delta\mathbf{R}}$





يمكنك استخدام كيس غبار في المكنسة الكهربائية لمدة طويلة بفضل نظام المصفاة المخروطية وهذه تحتفظ بأفضل كفاءة للتنظيف.

الجزئيات الأكبر من الغبار التي تمت تصفيتها من خلال المصفاة المخروطية تبقى في وعاء الغبار عند امتصاص الهواء ويدور الغبار في المصفاة المخروطية. فكيس الغبار يحتوي على الغبار الأصفر فقط. عند ملء وعاء الغبار بالغبار حتى يصل الى المستوى المحدد، لا بد من تفريغ الغبار والتنظيف. يمكتك تنظيف وعاء الغبار بالماء.

- ١. دوّر وعاء الغبار الى اليسار واسحبه.
- ٢. افصل المصفاة المخروطية من ماسورة التمديد والمقبض.
 - ٣. ازل الخيط والشعر المتشابك حول الشبكة للمصفاة.
- ٤. بعد تنظيف وعاء الغبار والمصفاة المخروطية ركب المصفاة المخروطية في ماسورة التمديد والمقبض (الجزء الذي تم غسله لا بد من تجفيفه في الظل تماما قبل إعادة المصفاة الى مكانها.)
 - ٥. ادفع وعاء الغبار ودوّره الى اليمين.

اضبط كل علامة الإشارة المكتوبة على وعاء الغبار والمصفاة المخروطية.

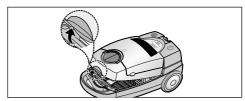




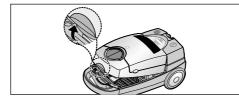


تبديل كيس جمع الغبار •

١) اسحب الملزم الى الأعلى لفتح غطاء حجيرة كيس جمع الغبار .(الملزم موجود على أمام غطاء حجيرة كيس جمع الغبار.)



٣) بعد إزالة كيس جمع الغبار المستعمل، ادخل ياقة الكيس من الورقة المقواة من كيس جمع الغبار الجديد الى موقفه



٤) اضغط على غطاء حجيرة كيس جمع الغبار بسلاسة حتى تتم إعادة اغلاق الملزم.

الكهربائة.

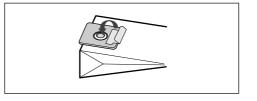






ملاحظة: يمكن ختم كيس جمع الغبار من خلال ازالة الفيلم منه وتثبيته الى فتحة

٢) اسحب كيس جمع الغبار من المكنسة



لكيس المصفاة من القماش

اذا كان الكيس ممتلئًا بالغبار بعد استخدامه، نظف كيس المصفاة القماشية واستخدمه مرة اخرى.

مؤشر مستوى كمية الغبار

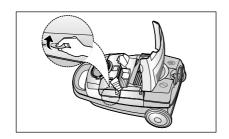
اذا أصبح لون مؤشر "مستوى كمية الغبار" أحمر" أثناء التنظيف بالمكنسة ، يُفرض تبديل كيس الغبار.

ملاحظة: اذا كان مؤشر مستوى كمية الغبار "أحمر" دائما بالرغم من تبديل كيس الغبار، اوقف المكنسة الكهربائية عن العمل وافحص عما اذا كان الخرطوم ، أو الانبوب أو الفوهة مسدودة أم لا.

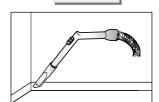


الستخدام الملحقات

افتح غطاء حجيرة حفظ الأدوات الى الأعلى.



شقوق



أداة ذات شقوق لتنظيف راديتور، الشقوق، الأركان، بين الوسادتين.



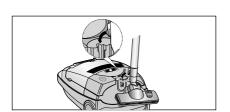
الوسائد والستائر.



فرشاة الغبار لتنظيف الأثاث، الرفوف ، الكتب ... الخ.

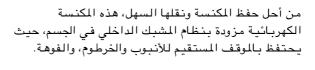


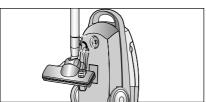
موقف الوقوف



قف المكنسة الكهربائية باللوحة الخلفية من المكنسة، وهناك فوهة إسناد يمكن استخدامه لوقوف المكنسة أثناء التوقف المؤقت عن العمل.

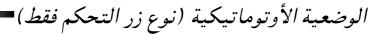
نقل المكنسة الكهربائية وحفظها





(1-AR)



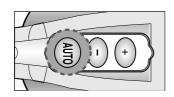


في حالة الضغط على زر الوضعية الأوتوماتيكية، يتم ضبط الطاقة أوتوماتيكيا ١٣٠٠-١٣٠٠ واط. هذه الوضعية تخفض التغيرات في قوة الشفط النا تجة عن تغيرات كمية الهواء الذي يسير الى المحرك.

على سبيل المثال، عند امتلاء كيس الغبار بالغبار، تنخفض كمية الهواء الى المحرك مما يؤدي الى انخفاض قوة الشفط، وعند ضبط الوضعية الأوتوماتيكية، في هذه الحالة تزداد الطاقة أوتوماتيكيا للشفط الكافى.

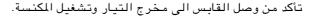
أردت العودة الى التحكم العادي، اضغط على زر "+" أو زر "-" فقط.

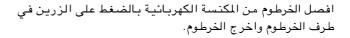




كيفية استخدام نظام قتل الحشرات (حسب الموديل) =

من الأفضل استخدام وظيفة قتل الحشرات فورا بعد انتهاء التنظيف بالمكنسة.



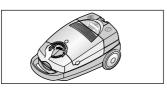


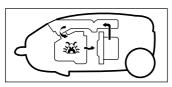
اغلق غطاء توصيل الخرطوم الموجود في أعلى المكنسة حتى تسمع صوت الإغلاق. تأكد من إغلاق الغطاء بإحكام.

شغل المكنسة ومستعمل المكنسة الكهربائية على قتلاالشرات.

تتوقف وظيفة قتل الحشرات عند الانتهاء تلقائيا.

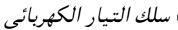


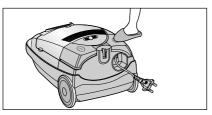




افصل قابس المكنسة من مخرج التيار، ولفّ سلك التيار، وافتح غطاء توصيل الخرطوم واعد توصيل الخرطوم. ويمكنك استخدام المكنسة فورا بعد توقف وظيفة قتل الحشرات أو أثناء عمل هذه الوظيفة. من أجل هذا، اوقف المكنسة عن العمل، وافتح غطاء توصيل الخرطوم واعد توصيل الخرطوم.

O-AR





- ١) سحب سلك التيار الكهربائي:
- سلك التيار الكربائي طويل بحيث يكفي سحبه للتشغيل السهل.
- لقه: عند الانتهاء من التنظيف، انزع القابس من مخرج التيار الجداري واضغط على زر لف السلك بواسطة أصبع القدم بخفة.

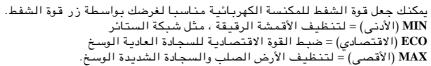
ملاحظة: عند سحب سلك التيار الكهربائي من مخرج التيار الجداري، امسك القابس ذاته ولا سلك التيار.

زر التشغيل/الإيقاف

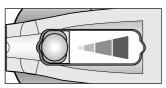


يمكنك تشغيل أو إيقاف المكنسة الكهربائية بالضغط على زر التشغيل/الإياف بأصبع القدم بخفة.

- التحكم في قوة الشفط (نوع التحكم في قوات الشفط المختلفة فقط)



١) بالنسبة لنوع التحكم في قوة الشفط بانزلاق
 ازلق أداة التحكم الى الأعلى أو الأسفل لضبط القوة.

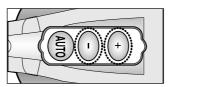


■ الموديل ذات أداة التحكم في المقبض



- الموديل ذات أداة التحكم في جسم المكنسة
 - ۲) بالنسبة لنوع زر التحكم اضغط على زر (+) لرفع القوة.

اضغط على زر (-) لخفض القوة.



■ الموديل ذات أداة التحكم في المقبض

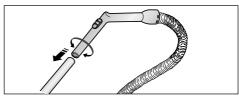


■ الموديل ذات أداة التحكم في جسم المكنسة

(E-AR)

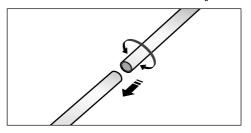
تجميع المكنسة الكهربائية استعدادا للتشغيل

١) صل خرطوم الشفط الى أنبوب الشفط.

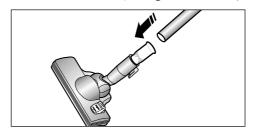




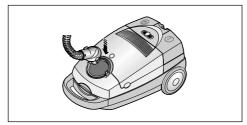
اختياري: صل أنابيب الشفط معا.



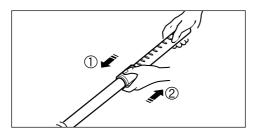
٣) صل الفوهة الى أنبوب الشفط.



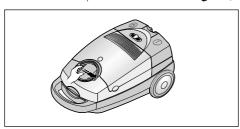
٥) صل توصيلة الجسم الى جسم المكنسة الكهربائية.



- ٢) اضبط أنبوب الشفط (حسب الموديل)
- () التمدید: امسك الجزء الضیق من الأنبوب التلیسكوبي بید واحدة وادفع المقبض باتجاه الجزء الضیق بواسطة ید أخرى.
- التقصير: أمسك الجزء الضيق من الأنبوب التليسكوبي بيد واحدة واسحب المقبض نحو الجزء الضيق بواسطة يد أخرى.
 - ملاحظة: لا يمكن استخدام الأنبوب التليسكوبي القابل للضبط في جميع الموديلات.



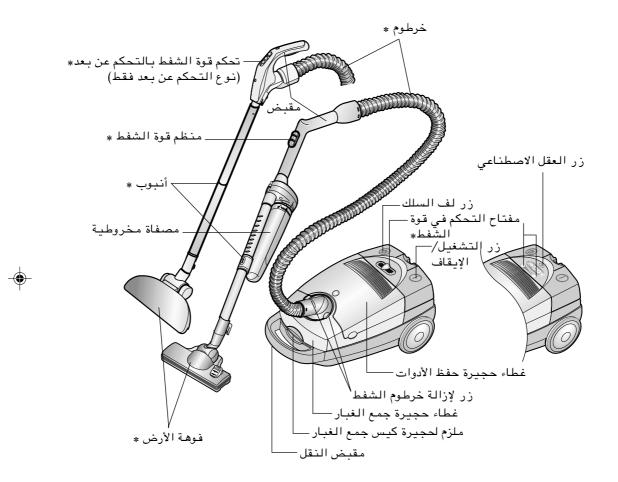
٤) افتح غطاء توصيلة الخرطوم .



(r-AR)

8900-ARB

تعريف الأجزاء



▶ المزايا المعلمة ب * متوفرة حسب موديل.

(Y-AR)

—

المزايا =

المزايا تحتوى على المؤشر ولف السلك الاوتوماتيكي.

ملاحظة: جميع الموديلات ليست مزودة بنفس المزايا.

تعليمات هامة من أجل السلامة •

- ١. اقرأ جميع التعليمات بعناية. قبل تشغيل الجهاز، تأكد من فولتية مخرج التيار الكهربائي لك نفس الفولتية معما مبين في لوحة الطاقة المقدرة في أرض المكنسة الكهربائية.
 - ٢. تنبيه: لا تستخدم المكنسة الكهربائية على الأرض المبللة أو السجاد المبلل.
- ٣. الإشراف الشديد مطلوب في حالة استخدام أي جهاز من قبل أو قريب من الأطفال. لا تسمح لهم باستخدام المكنسة الكهربائية كاللعبة. لا تسمح لم بتشغيل المكنسة الكهربائية في أي وقت خلال غيابك. استخدم المكنسة الكهربائية للأغراض المبينة في هذه التعليمات للتشغيل.
- لا تستخدم المكنسة الكهربائية بدون كيس جمع غبار. غير كيس جمع غبار قبل امتلائه بالغبار من أجل الاحتفاظ بأفضل كفاءة.
- ٥. لا تستخدم المكنسة الكهربائية لالتقاط عيدان الثقاب أو الجمرات أو اعقاب السجائر. احفظ
 المكنسة الكهربائية بعيدا عن أجهزة التدفئة ومصادر الحرارة الأخرى. الحرارة قد تؤدي الى تشويه
 وتحويل لون الأجزاء البلاستيكية من الجهاز.
- آ. تجنب التقاط الاشياء الصلبة والحادة بواسطة المكنسة الكهربائية لانها قد تؤدي الى إحداث ضرر في أجزاء المكنسة. لا توقف المكنسة على الخرطوم. ولا تضع الثقل على الخرطوم. ولا تسد مدخل الشفط أو مخرج الهواء.
- ٧. اوقف المكنسة الكهربائية عن العمل قبل نزع القابس من مخرج التيار الجداري. وامسك القابس
 عند نزع القابس من مخرج التيار قبل تبديل كيس جمع الغبار.
 - ٨. ليس من الموصى به استخدام السلك الإضافي
 - ٩. إذا لم تعمل المكنسة الكهربائية كما ينبغي، اوقف المكنسة الكهربائية عن العمل واتصل بوكيل الخدمات المختص.
 - ١٠. لا تحاول تبديل سلك التيار المصاب بضرر. ويمكن تبديله من قبل الصانع أو الفني الخاص للصيانة فقط. الأمر قد يؤدي الى إحداث جرح خطير.

تنبيه

- ١. لا تستخدم امتصاص الماء.
- ٢. لا تضع المكنسة في الماء لتنظيفها.
- ٣. لا بد من فحص الخرطوم دوريا ولا بد من عدم استدخام في حالة حدوث ضرر فيه.

(1–AR)







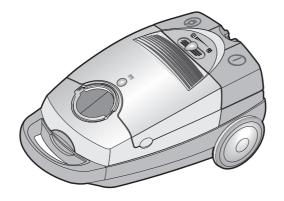


8900-ARB



تعليمات التشغيل

المكنسة الكهربائية



DJ68-00093D REV(0.3)

الرجاء قراءة هذه التعليمات بعنا ية قبل تشغيل هذا الجهاز.